



I. V. Z. W.

EUROPEAN FEDERATION OF MUSEUM & TOURIST RAILWAYS

Fédération Européenne des Chemins de Fer Touristiques et Historiques

Europäische Föderation der Museums- und Touristikbahnen

UPDATE NR 26

April 2015

L'ACTUALITE DU PATRIMOINE FERROVIARIE DANS TOUTE L'EUROPE NOUVELES ♦ POINTS DE VUE ♦ ARTICLES ♦ EVENEMENTS ACTUELS ♦ OPINIONS

If you would like to receive your copy of Update in German, please let Josef Sabor know (contact details on the last page).

Si vous souhaitez recevoir une version française de Update, veuillez le notifier à Josef Sabor (coordonnés en dernière page).

Wenn Sie das Update auf Deutsch erhalten wollen, wenden Sie sich bitte an Josef Sabor (Kontakt siehe letzte Seite).

RAPPORT DU PRESIDENT 21 février 2015

La deuxième rencontre des présidents des associations-membres s'est tenue à Nuremberg en la présence de six organisations et leur représentant (président ou vice-président). Ceux-ci ont été impliqués dans des discussions très fructueuses, dans la lignée de la première rencontre. Il était encourageant d'entendre de vive voix que ces organisations soutenaient nos priorités, en particulier l'importance du lobbying à Bruxelles. On a exprimé la préoccupation que l'influence de Fedecrail ne pâtisse de la retraite du député européen Brian Simpson du Parlement européen et particulièrement de la direction du comité au transport et au tourisme. Cependant, nous avons pu nous montrer rassurants vu la

bienvenue et le soutien que nous avons reçus de nos collègues des réseaux nationaux, maintenant que Fedecrail est un organisme de consultation officiel reconnu à la fois par l'Agence Européenne du Rail et par l' Union Internationale des Chemins de Fer (UIC).



De plus, Brian m'a succédé à la présidence de l'Heritage Railway Association (HRA. Association de tutelle britannique) en juin 2014 et a été retenu par la Commission européenne pour prendre la direction de son projet « Autoroutes de la Mer ». Cela permet à Brian de conserver ses liens avec nos chemins de fer membres et leurs activités, et avec les représentants officiels de l'UE. J'ai également le plaisir de vous informer que Brian s'est vu discerner une médaille dans la liste d'honneurs du nouvel an de la reine Elisabeth II et a reçu un OBE (ordre de l'empire britannique) pour ses services au Parlement Européen.

Au Royaume-Uni, on a mis fortement l'accent sur la formation et le besoin d'apprentissages. Il y a quatre ans, on m'avait invité à me joindre au conseil du Boiler & Engineering Skills Training Trust (trust de formation aux techniques de chaudière et d'ingénierie). La société avait été fondée

quatre ans plus tôt mais n'avait pas réussi à trouver des locaux dans lesquels mener à bien ses objectifs originaux d'établir une boutique à chaudières sur l'un des chemins de fer historiques britanniques. Ce qui a émergé est un projet plus sensé d'établir des normes et des formations pour certaines des techniques traditionnelles essentielles pour mener à bien la construction, la restauration et l'entretien de chaudières à vapeur et autres vaisseaux à pression. Après avoir modifié sa constitution pour être conforme à la loi relative aux organisations caritatives et pour pouvoir s'inscrire en tant que telle, BESTT a soumis auprès du Heritage Lottery Fund (Loterie nationale) une demande de fonds substantielle qui a été accordée. Par conséquent, BESST a engagé huit jeunes apprentis et est en train de recruter la prochaine promotion.

En même temps, HRS s'engage avec la National Skills Academy – Rail Engineering (académie nationale des techniques – ingénierie du rail) pour prendre en compte d'autres spécialités. J'ai évoqué ceci en détails parce que je pense que Fedecrail doit réfléchir à comment assurer que ces techniques soient transmises aux générations futures. Les camps de jeunes de Fedecrail sont un moyen d'intéresser les jeunes. Lorsqu'un ancien président de l'organisation de tutelle allemande VDMT (Verband der Deutsche Museum-und Touristikbahnen) m'avait interpellé à propos de la valeur de ces camps, ce sont les jeunes qui l'avaient réduit au silence et VDMT s'est avéré en effet l'un des défenseurs les plus ardents de ces camps de jeunes.

Comment développer complètement le potentiel de ces camps est une question qu'il nous faut explorer davantage, mais je suis convaincu qu'il s'agit d'un domaine qui mérite plus d'attention.

David T Morgan MBE TD
Président

Progrès du lobbying de Fedecrail depuis janvier 2014 ***La boule de neige commerce à rouler***

Depuis le 31 janvier 2014, Fedecrail a le statut d'organisation représentante à l'ERA – L'Agence Européenne du Rail. Nous devons une reconnaissance éternelle au député européen Brian Simpson pour son aide, et à l'ERA, où l'idée prend ses origines.

Après l'AGM de 2014 à Budapest, Steve Wood avait vraiment fait son mieux pour obtenir un rendez-vous avec son ancien patron à Network Rail,

Andy Doherty qui est le Président du Groupe des Organismes Représentants ou GRB. Cette réunion a eu lieu à la fin septembre. Andy a recommandé que, pour commencer, nous nous concentrons sur les sessions plénières du GRB. De là, nous pourrions penser à participer à des groupes de travail d'ERA plus spécifiques, comme pour ERTMS.

En tant que membre de GRB ou Groupe des Organes Représentants, nos délégués ont participé aux deux réunions de la Plénière, en novembre et décembre 2014, et aussi au Groupe de Base en janvier et février 2015. La plupart des réunions ont eu lieu au Bureau du CER à Bruxelles.

Tout d'abord, David Morgan a participé à une réunion plénière en novembre avec Steve Wood. Il s'agissait d'une séance plénière pour accueillir Josef Doppelbauer comme nouveau patron de l'ERA. David Morgan a rencontré aussi le député européen Dominique Riquet, qui est, désormais, le vice-président du groupe de travail du parlement européen aux transports et au tourisme. On lui a demandé d'être un orateur à notre conférence à Padova, mais malheureusement, le député Riquet était trop occupé à cette période.

Livius Kooy a assisté à une séance plénière en décembre 2014, pendant laquelle il a demandé la compréhension et le soutien de tous, comme nous avons estimé que les coûts de l'ERTMS nous conduiraient à récupérer pendant des siècles-pour la plupart de nos membres qui se trouvaient sur les voies principales. Cela a conduit à des réactions compréhension du côté de l'EIM, Les Infra Directeurs des Chemins de Fer Européens, ainsi que du côté de la CER, la Communauté des Chemins de Fer Européens. Livius a également suggéré le nouveau Musée de chemins de fer belges comme, peut-être, un lieu original pour la Plénière de juin.

Dans les semaines qui ont suivi, la correspondance avec le représentant de l'EIM a conduit à de nouveaux progrès.

Steve Wood et Livius Kooy ont assisté au Groupe de Base de janvier 2015. Ils ont dîné la veille avec notre vieil ami Janis Eiduks de Lettonie, état de l'UE qui a détenu la présidence de l'UE au premier semestre de 2015. Ses histoires sur le travail très dur accomplie par les Lettons dans les premiers mois, ont été appréciées par les GRB de l'ERA, qui ont été très surpris d'apprendre que nous connaissions bien le directeur des chemins de fer lettons. (Janis co-organisé la Conférence 2002 à Riga et avait contribué à sauver la voie étroite de Gulbene).

Après la séance, Steve et Livius sont allés au bureau de l'EIM, et ils ont été gracieusement invités par Bartłomiej Jesionkiewicz et Tommaso Spanevello à écrire officiellement à leur directeur, pour demander une

coopération entre l'EIM et Fedecrail. Cela a été fait, bien sûr, dès que possible.

Livius Kooy a participé ensuite à la réunion du Groupe de Base de février, parce qu'il voulait visiter le lieu du Musée. Il y a eu un intérêt considérable, l'endroit a paru vraiment adapté voire sublime. Cependant une planification pour des événements-là, a prouvé d'être trop précoce pour la SNCB (l'ouverture est prévue pour septembre 2015).

Au même moment, Andres Wedzinga, notre avocat spécialisé en chemins de fer européens des Pays-Bas, avait vu que les remarques du côté de Fedecrail sur la Directive concernant les conducteurs de Trains ou TDD n'avaient pas été signalés au groupe d'ERA. Il s'est porté volontaire pour participer à la prochaine réunion groupe de travail à Lille et a aussi écrit aux représentants de CER pour trouver des alliés. À la réunion, il a choisi le côté du CER, car nos intérêts semblent pareils sur de nombreux points. (On peut facilement trouver ceci sur les sites de l'EIM et de CER également).

Cela a conduit à une invitation du côté de CER : il a été invité à rencontrer leur directeur à la fin mars.

Vous pensez peut-être que c'est tout très bien et qu'il y a des gens qui ont vraiment passé beaucoup de leur temps libre pour la bonne cause, mais ce n'est pas encore assez ! Au moment où j' écris, nous voulons de la coopération pour un ERTMS rentable et moins cher que nous avons à l'esprit. Si l'EIM était prêt à nous aider, alors ce serait un grand pas en avant. Nous profiterions de leur expertise.

Plusieurs membres de Fedecrail et leurs bénévoles ont offert leur aide. Comme on peut le comprendre de ce qui précède, même soutenir une équipe de représentants aux groupes de travail ERA ERTMS prend du temps. La communication avec les organisations européennes de chemin de fer les plus importantes est vraiment très utile. Elles nous traitent très bien, comme leurs bons collègues. Trouver la bonne personne dans l'ERA pour obtenir accès à l'un des autres groupes de travail a pris du temps, mais nous sommes inscrits maintenant en entité juridique par l'ERA. Il y a énormément de travail à faire, et je ne peux qu'exprimer ma gratitude sincère pour ceux qui ont voyagé non pas pour de l'amusement, mais pour avoir l'occasion d' assister à une réunion de l'ERA, à Bruxelles ou à Lille - dans l'espoir de faire de bonnes contributions au nom de Fedecrail.

Steve Wood, Albert Wolter, Livius J. Kooy, membres HOG.

eCultValue propose une plateforme collaborative en ligne à d'autres projets d'UE

Le forum Européen des Musées (EMF), fonctionnant sous le patronage du Conseil de l'Europe, a réussi à collaborer avec des musées, des associations de patrimoine national et international et des projets de l'UE partageant les mêmes buts. De nombreuses organisations sont devenues des partenaires dans l'Alliance du Patrimoine Européen, dont le but primaire est d'exercer une pression en faveur des organisations culturelles en Europe, et, elle a aussi créé des modèles de coopération nouveaux.

Le Forum Européen des Musées et La Fédération Européenne des Musées et Chemins de Fer Touristiques ont commencé s'inviter réciproquement à des événements et conférences en 2014. En avril, le correspondant national pour la Hongrie, le Dr Miklós Cséri, a fait une présentation à la conférence internationale de FEDECRAIL à Budapest, tandis qu'en septembre, le secrétaire de FEDECRAIL, Livius Kooy, a participé dans le 3^e Jour de Dialogue d'eCultValue à Dubrovnik. L'EMF, dans sa capacité de membre du consortium qui a obtenu du financement de l'UE pour le projet eCultValue du 7^e Programme de Cadre d'Action de Soutien, s'adresse de nouveau aux professionnels des musées, qui s'intéressent aux nouvelles technologies et à leur usage dans les musées, de visiter la plate-forme du projet et de s'y joindre.

Jusqu'ici, le projet a organisé plusieurs événements allant de jours de dialogue à des séminaires spécifiques, qui accentuent des aspects différents de la pénétration des nouvelles technologies dans les musées. Les présentations des événements différents peuvent être accédées en ligne sur la plate-forme de l'Observatoire d'eCult. Les exemples présentés lors des événements proviennent de différents projets européens qui ont déjà été financés par l'EU et leur valorisation peut être remarquée le mieux par l'implémentation des résultats. Ils incluent divers thèmes comme des contes en 3D et des media sociaux, la digitalisation et la coopération entre les musées, les institutions d'héritage et le secteur TIC.

Les participants ciblés dans les séminaires spécialisés étaient de jeunes professionnels des musées, intéressés par les nouvelles technologies et le

projet a rassemblé une groupe considérable d'experts qui joueront le rôle d'ambassadeurs dans des institutions dédiées au patrimoine culturel. La plateforme en ligne, www.ecultobservatory.eu est encore ouverte pour ceux qui voudraient présenter la réussite de leur musée dans le domaine des nouvelles technologies, s'impliquer comme sympathisants à titre individuel ou créer des profils de leurs musées et partager des succès de leurs institutions. La plateforme d'eCultobservatory propose des modes de participation différents. Les musées et les organisations peuvent créer leur profil, spécifier leurs besoins liés aux nouvelles technologies ou partager leurs succès et promouvoir les meilleures pratiques de leurs institutions. Des professionnels du patrimoine peuvent créer de profils individuels ou, s'ils veulent participer activement, ils peuvent devenir ambassadeurs d'eCult. La plate-forme donne de l'information et des liens sur des projets de l'UE, et propose aussi une série d'initiatives en ligne et hors-ligne qui facilitent la promotion des technologies identifiées auprès des parties prenantes et encouragent le dialogue entre les fournisseurs de technologie et les utilisateurs, comme les musées.

Le logo de Fedecrail sur les papiers à en-tête

Depuis 2014, Fedecrail est membre du „groupe d'organismes représentatifs“ et grâce à cela, a obtenu une voix consultative au titre d'association professionnelle à l'Agence Ferroviaire Européenne. La fédération européenne des chemins de fer touristiques et historiques a accueilli un nouveau partenaire, mais aussi été incluse avec son logo dans la liste des organismes représentatifs sur les papiers à en-tête. Avec cette reconnaissance, Fedecrail rejoint des organismes tels que CER (communauté des compagnies ferroviaires européennes et des infrastructures), EIM (dirigeants des compagnies européennes d'infrastructures), EPTTOLA (Association des trains de voyageurs européens et association des loueurs d'engins de traction), ERFA (association des exploitants de fret ferroviaire), UIC (Union internationale des chemins de fer), UIP (Union internationale des propriétaires de wagons), UIRR (Union internationale du transport combiné), UITP (Union internationale des transports publics), UNIFE (Union des industries ferroviaires européennes).

Josef Sabor
UPDATE Editor

E-mail: sabor@fedecrail.org

Update: 11042015